

**Buchanan, l'hon. J. Judd—Suite**

- Forêts et produits forestiers, laboratoires de recherche, fermeture, employés, mutation au secteur privé, 2515  
Gendarmerie royale du Canada, pensions, indexation au coût de la vie, 3038  
Gouvernement, dépenses  
Allocations bénévoles, politique, 2435, 4147  
Augmentation, maintien à un niveau inférieur à la croissance du produit national brut, 3353-4, 4501  
Gestion et contrôle, 3109  
M. (M. Andre), 4499-501  
Prévisions pour 1979-1980, 3352-4, 3360-3, 4501  
Renseignements, 3220-1, 3354  
Gouvernement, programmes, versements au Québec, sommes non utilisées, q. (M. Herbert), 2263  
Hull, Qué., Les Terrasses de la Chaudière, projet Campeau  
Accord location-achat avec le gouvernement, 107-8, 639  
Contrat, adjudication, 108  
Le Diplomate, expropriation, 1148  
Hull, Qué., Place du Centre, projet, accord location-achat avec le gouvernement, 107  
Impôt sur le revenu, 3360  
Initiatives locales, programme, paiements excédentaires, recouvrement, mesures, 4093  
Loto Canada, terminaux d'ordinateurs, contrat à la General Instruments Co. of Canada, négociations, etc., 1793  
Ministères et agences gouvernementales  
Déménagement d'Ottawa à Hull, programme, Ottawa, répercussions, bureaux vacants, etc., 639  
Dépenses, réduction, 4499-500  
Locaux pour bureaux, location, 455, 771  
Ministères et agences gouvernementales, relocalisation, Loi, 1376  
Montréal, aéroport international de Mirabel, expropriations, 1316  
Montréal, édifice loué pour l'OACI par le gouvernement, vacance, rupture du bail, négociations, etc., 455  
Obligations d'épargne du Canada, 3365  
Ottawa, Ont., 10-12-18, rue York, édifice, aménagement, dépenses de la CCN, etc., 4235  
Ottawa, Ont., édifices fédéraux, édifice national de la presse, salle de conférence, rénovation, coût, etc., 1099  
Pensions, régimes privés et publics, 3039  
Recherche et développement de l'industrie, 724, 1372, 3354  
Relations fédérales-provinciales, accords fiscaux, paiements de transfert, 3354, 3361  
Salaires, secteurs public et privé, comparaison, 4149  
Subsides, Loi, 1969-70  
Transports aériens, contrôleurs aériens, pension de retraite, 3037, 3041  
Transports aériens, inspecteurs de l'aviation civile, contrat, renouvellement, 2600, 2830-1, 2872, 3992  
Travaux de la Chambre, droit statutaire (pensions de retraite), bill, 2027, 2603, 2645  
Travaux publics, ministère, locaux occupés par d'autres ministères, facturation, 1229  
Travaux publics, modification de la loi, 1229  
Vérificateur général, procédures suivies dans l'exercice de ses fonctions, 1978  
Vie privée, protection, mesures, 2788

**Budget**

- Budget zéro, système, 26, 1289, 2856-7, 3071, 3334-6  
Déficit, 67, 87-9, 120, 124, 155, 176, 187, 189, 266, 269-71, 281, 286-7, 317, 319-20, 324, 335-8, 347, 355, 364, 422, 430, 436, 463-4, 468, 620, 704-5, 722, 861-2, 1126, 1131, 1133, 1148, 1169-71, 1204, 1206-7, 1222, 1234-5, 1238-9, 1252, 1283-4, 1292, 1296, 1299, 1326, 1345, 1356, 1388, 1419, 1423-4, 1428-30, 1438, 1481, 1487, 1490, 1662-4, 1679, 1683, 1715,

**Budget—Suite****Déficit—Suite**

- 1730, 1779, 1839, 2113, 2298, 2322, 2334, 2409-11, 2487, 2595, 2636, 2686-7, 2758, 3171, 3187, 3196-7, 3206, 3286, 3289-91, 3356, 3363, 3500, 3508, 3570-2, 3647, 3649, 3656, 3658, 3726, 4467, 4492, 4496, 4501, 4505, 4510  
Clark, M., propos, 2595, 2691, 2695, 2718, 2747, 2755, 2785, 3175-7, 3191, 3194, 3200, 3570, 3726, 3901, 4504-5  
Comparaison avec les États-Unis, 704, 1133, 1234, 2133-4, 2295, 3187, 3201, 3206, 3984  
Progressiste conservateur, parti, position, propos contradictoires, etc., 2747, 2856, 2980, 3059, 3175-6, 3194, 3200, 3246-7, 3492-3, 3664, 3726, 4467  
Équilibre, 135, 324, 1497-8, 4242-3  
Établissement en fonction du potentiel de productivité, etc., 147, 414, 3201-2  
Nouveau budget, présentation, 2980, 3273  
Présenté lors de la dernière session, allusions, 21, 124  
Séances d'information tenues à huis clos, 1515-9

**Budget, 16 novembre 1978**

- Exposé du ministre des Finances, M. Chrétien (16 novembre 1978), 1198-205  
Texte, distribution aux députés dès le début du discours, 1188  
M. art. 43 (M. Rae), 1221  
M. (M. Chrétien) tendant à l'approbation, 1198-1207, 1233-58, 1282-307, 1325-57, 1378-96, 1418-51, 1467-501, adoptée, 1501  
Am. (M. Stevens), 1240, déclaré irrecevable, 1248-9, modifié du consentement unanime, 1249, rejeté, 1395-6  
Sous-am. (M. Saltzman), 1249, déclaré irrecevable, 1251  
Sous-am. (M. S. Knowles), 1283, rejeté, 1306-7  
Orateurs  
Abbott, 1255-8  
Blackburn, 1385-9; Blais, 1302-6; Breau, 1487-9; Brewin, 1434-7; Bussièrès, 1389-91  
Chrétien, 1198-1205; Clark, 1283-93; Corbett, 1484-7; Crosby, 1440-3; Crouse, 1489-92; Cyr, 1477-9  
de Cotret, 1391-5; Duclos, 1426-30  
Faulkner, 1492-5  
Gauthier, C.-A., 1296-9; Gillies, 1479-82; Grafftey, 1422-5  
Hamilton, A., 1341-4; Hare, 1334-7; Holt, M<sup>me</sup>, 1330-4; Howie, 1355-7, 1378-80  
Janelle, 1467-9; Johnston, D., 1293-6  
Knowles, S., sous-am., 1282-3  
Lachance, 1337-40; Laprise, 1252-5; La Salle, 1430-4; Lee, 1418-22  
MacDonald, D., 1473-7; MacDonald, D.J., 1380-1; MacEachen, 1469-72; MacKay, 1381-5; Marchand, 1498-501; Mazankowski, 1348-52; McKinley, 1447-51; McKinnon, 1325-30; McRae, 1352-5; Milne, 1344-8  
Orlikow, 1299-302  
Parker, 1501; Pelletier, 1444-7; Penner, 1482-4; Philbrook, 1437-40  
Saltzman, sous-am., 1240-4, 1249-50; Siddon, 1495-8; Stevens, am., 1205-7, 1233-40  
Préparation, consultations préalables avec divers groupes, etc., 483, 526, 919, 1242, 1291, 1296, 1337, 1348, 3242  
Présentation, date, 20-1, 104-5, 186, 223-4, 240, 347, 354, 416, 454, 461, 731-2, 808, 868-9, 919  
Prévisions pour 1978-1979 et impôts proposés, 1204  
Résolutions, dépôt et impression en appendice aux *Procès-verbaux*, 1204  
Tableaux, 1208-20  
Réactions du public, 1419, 1437-9